

«

»

“ ”

“ ”

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Древние языки и культуры**

: 45.03.02

: 1, : 1

		<b>1</b>
<b>1</b>	( )	3
<b>2</b>		108
<b>3</b>	, .	60
<b>4</b>	, .	0
<b>5</b>	, .	54
<b>6</b>	, .	0
<b>7</b>	, .	20
<b>8</b>	, .	2
<b>9</b>	, .	4
<b>10</b>	, .	48
<b>11</b>	( , , )	
<b>12</b>		

( ): 45.03.02

940 07.08.2014 ., : 25.08.2014 .

: 1,

( ): 45.03.02

, 6 20.06.2017

, 6 21.06.2017

:

, . . . . .

:

, . . . . .

:

. . .

# 1.

1.1

<b>Компетенция ФГОС: ОПК.3 владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; в части следующих результатов обучения:</b>	
2.	
7.	
<b>Компетенция ФГОС: ПК.23 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; в части следующих результатов обучения:</b>	
2.	
<b>Компетенция ФГОС: ПК.8 владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; в части следующих результатов обучения:</b>	
2.	

## 2.

2.1

	(	
--	---	--

<b>.3. 2</b>	
1.особенностях культуры Древней Греции и Древнего Рима	;
2. латинский алфавит и древнегреческий алфавит, правила ударения и чтения в латинском и древнегреческом языке	;
3.основные особенности фонетического и грамматического строя латинского и древнегреческого языков, наиболее распространенные способы словообразования	;
4.наиболее яркие и распространенные латинские и греческие изречения	;
5.пользоваться латинско- русским и древнегреческо- русским словарем	;
6.правильно читать на латинском и древнегреческом языках; переводить тексты и отдельные предложения с латинского и древнегреческого языка на русский, делать фонетический и грамматический анализ словоформ	;
7.объяснять происхождение интернациональных слов, пришедших из латинского и древнегреческого языков	;
<b>.3. 7</b>	
8.о месте древних языков среди других индоевропейских языков и методах их исследования	;
<b>.8. 2</b>	
9.работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова	;
<b>.23. 2</b>	

10. применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	;
---	---

3.

3.1

	,	.		
: 1				
:				
1.	1	2	1, 10, 8	"
:				
2.	0	4	2, 3, 6, 7	,
:				
3.	2	16	3, 5, 6	.
:				
4.	4	6	4, 5, 6, 7, 9	.
:				
5.	4	4	1, 10, 8	,
:				
6.	0	4	2, 3, 6, 7	,
:				
7.	3	10	3, 5, 6	.
:				

8.	.	2	4	4, 5, 6, 7, 9	,
:					
9.	, , .	4	4	1, 10, 8	, .

**4.**

: 1					
1		1, 10, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	40	4	
<p>... : ( , , ) :  - / . . . ; . . . - , . . .  , 2010. - 63, [1] . : .. - :  <a href="http://www.ciu.nstu.ru/fulltext/textbooks/2010/sosnin.pdf">http://www.ciu.nstu.ru/fulltext/textbooks/2010/sosnin.pdf</a> [ ]:  , 2015.— 216 с.— : <a href="http://www.iprbookshop.ru/48006.html">http://www.iprbookshop.ru/48006.html</a>.— «IPRbooks»</p>					
2		1, 10, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	8	0	
<p>... : ( , , ) :  - / . . . ; . . . - , . . .  , 2010. - 63, [1] . : .. - :  <a href="http://www.ciu.nstu.ru/fulltext/textbooks/2010/sosnin.pdf">http://www.ciu.nstu.ru/fulltext/textbooks/2010/sosnin.pdf</a> [ ]:  , 2015.— 216 с.— : <a href="http://www.iprbookshop.ru/48006.html">http://www.iprbookshop.ru/48006.html</a>.— «IPRbooks»</p>					

**5.**

, ( . 5.1).

5.1

	-
	e-mail: rusanova@corp.nstu.ru
	e-mail: rusanova@corp.nstu.ru

1		.3;
<b>Формируемые умения:</b> з2. Знает устройство и функционирование языка как системы		
<b>Краткое описание применения:</b> Проблемный метод обучения основан на создании проблемной ситуации, позволяет сочетать самостоятельную поисковую деятельность студентов с усвоением ими готовых выводов науки, в частности связанных с изучением древних языков, грамматического и лексического состава изучаемых текстов, подготовки докладов о культуре Древнего Рима и древней Греции		

2		.3;
<b>Формируемые умения:</b> з2. Знает устройство и функционирование языка как системы		
<b>Краткое описание применения:</b> Технология РКМЧП опирается на методику анализа прочитанного текста и развитие критического мышления, позволяет выделять главное, предъявлять и аргументировать свою позицию, оформлять мысль, строить устную и письменную речь, что особенно актуально при подготовке доклада о разных сторонах культуры Древнего мира и его презентации		

## 6.

( ) ,

-  
15-

ECTS.

. 6.1.

6.1

<b>: 1</b>		
<i>Подготовка к занятиям:</i> Выпонение домашнего задания	10	20
<i>Практические занятия:</i> Посещение занятий, чтение учебной и специальной литературы, выполнение заданий	20	40
<i>Экзамен:</i>	20	40

6.2

6.2

.3	2.	+
	7.	+

.23	2.	+
.8	2.	+

1

## 7.

1. Григорьев А.В. Латинский язык. Часть II [Электронный ресурс]: практика. Учебное пособие/ А.В. Григорьев, Г.А. Романовская— Электрон. текстовые данные.— М.: Прометей, 2013.— 138 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26938.html>.— ЭБС «IPRbooks»
  2. Савичева М.М. Lingua Latina [Латинский язык] [Электронный ресурс]: учебник/ М.М. Савичева— Электрон. текстовые данные.— М.: Всероссийский государственный университет юстиции (РПА Минюста России), 2015.— 416 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/41192.html>.— ЭБС «IPRbooks»
1. Козаржевский А. Ч. Учебник латинского языка : учебник / А. Ч. Козаржевский. - М., 2002. - 318 с.
  2. Латинский язык : учебник для педагогических вузов / В. Н. Ярхо [и др.] ; под ред. В. Н. Ярхо, В. И. Лободы. - М., 1997. - 384 с.
  3. Зинковская Н. Я. Основы латинского языка для психологов. Ч. 1 : учебное пособие / Н. Я. Зинковская ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, 2006. - 227, [1] с. : ил. - Режим доступа: [http://www.ciu.nstu.ru/fulltext/textbooks/2006/06\\_zinkov1.rar](http://www.ciu.nstu.ru/fulltext/textbooks/2006/06_zinkov1.rar)
  4. Зинковская Н. Я. Основы латинского языка для психологов. Ч. 2 : учебное пособие / Н. Я. Зинковская ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, 2006. - 149, [2] с. : ил. - Режим доступа: [http://www.ciu.nstu.ru/fulltext/textbooks/2006/06\\_zinkov2.rar](http://www.ciu.nstu.ru/fulltext/textbooks/2006/06_zinkov2.rar)
  5. Латинский язык : учебник для пед. вузов / В. Н. Ярхо, З. А. Покровская, Н. Л. Кацман и др. ; под ред. В. Н. Ярхо, В. И. Лободы. - М., 1998. - 384 с.
  6. Дворецкий И. Х. Латинско-русский словарь : Ок. 200 000 слов и словосочетаний. - М., 2000. - 845 с.
  7. Латинский язык : учебник для педагогических вузов по направлению "Филология", специальности "Латинский язык" / [В. Н. Ярхо и др.] ; под ред. : В. Н. Ярхо, В. И. Лободы. - М., 2006. - 383, [1] с.
  8. Латинский язык : учебник для пед. вузов по направлению "Филология", специальности "Латинский язык" / [В. Н. Ярхо и др.] ; под ред. : В. Н. Ярхо, В. И. Лободы. - М., 2002. - 384 с.
  9. Подосинов А. В. LINGUA LATINA. Введение в латинский язык и античную культуру. Ч. 1 : учебное пособие для гимназий, лицеев, и шк. с гуманит. профилем. Первый год обуч.. - М., 1998. - 192 с. : ил.
  10. Подосинов А. В. LINGUA LATINA. Введение в латинский язык и античную культуру. Ч. 4. Кн. 1. Хрестоматия латинских текстов : учебное пособие для гимназий, лицеев, и шк. с гуманит. профилем. - М., 1995. - 304 с. : ил.
  11. Подосинов А. В. LINGUA LATINA. Введение в латинский язык и античную культуру. Ч. 4. Кн. 2. Хрестоматия латинских текстов : учебное пособие для гимназий, лицеев, и шк. с гуманит. профилем. - М., 1995. - 305-560 с. : ил.
  12. Подосинов А. В. LINGUA LATINA. Введение в латинский язык и античную культуру. Ч. 5. Грамматика латинского языка : учебное пособие для гимназий, лицеев, и шк. с гуманит. профилем. - М., 1998. - 144 с.

13. Козаржевский А. Ч. Учебник древнегреческого языка для нефилологических факультетов университетов / А. Ч. Козаржевский. - М., 1998. - 336 с.
14. Славятинская М. Н. Учебник древнегреческого языка / М. Н. Славятинская. - М., 2003. - 622 с.
15. Соболевский С. И. Древнегреческий язык : учебник для высш. учеб. заведений / С. И. Соболевский. – СПб. : Алетей, 2000. –615 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/75300/>. – Загл. с экрана.
16. Марцелли А. А. Латинский язык : учебное пособие для гуманитарных факультетов / А. А. Марцелли. - Ростов н/Д, 2008. - 286 с.

1. ЭБС НГТУ : <http://elibrary.nstu.ru/>
2. ЭБС «Издательство Лань» : <https://e.lanbook.com/>
3. ЭБС IPRbooks : <http://www.iprbookshop.ru/>
4. ЭБС "Znaniium.com" : <http://znaniium.com/>
5. :

## 8.

### 8.1

1. Любанец И.И. Латинский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ И.И. Любанец— Электрон. текстовые данные.— Минск: Вышэйшая школа, 2015.— 216 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/48006.html>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Соснин Е. В. Начальный курс древнегреческого языка : (схемы, таблицы, упражнения) : учебно-методическое пособие / Е. В. Соснин ; Новосиб. гос. техн. ун-т, Фак. гуманитар. образования. - Новосибирск, 2010. - 63, [1] с. : табл. - Режим доступа: <http://www.ciu.nstu.ru/fulltext/textbooks/2010/sosnin.pdf>

### 8.2

- 1 Microsoft Windows  
2 Microsoft Office

## 9.

1	( - , , )	

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра филологии

“УТВЕРЖДАЮ”  
ДЕКАН ФГО  
д.ф.н., профессор М.В. Ромм  
“ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ г.

## ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### Древние языки и культуры

Образовательная программа: 45.03.02 Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение

# 1. Обобщенная структура фонда оценочных средств учебной дисциплины

Обобщенная структура фонда оценочных средств по дисциплине **Древние языки и культуры** приведена в Таблице.

Таблица

Формируемые компетенции	Показатели сформированности компетенций (знания, умения, навыки)	Темы	Этапы оценки компетенций	
			Мероприятия текущего контроля (курсовой проект, РГЗ(Р) и др.)	Промежуточная аттестация (экзамен, зачет)
ОПК.3 владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	з2. Знает устройство и функционирование языка как системы	Введение. История и роль латинского и древнегреческого языков. Грамматический строй латинского языка. Части речи в латинском языке. Лексика и словообразование латинского языка. Наиболее употребительные латинские изречения. Литература, искусство, мифология Древнего Рима. Основные этапы развития древнеримской культуры. Мифология, литература, искусство Древней Греции. Основные этапы развития древнегреческой культуры. Основной лексический фонд древнегреческого языка. Особенности грамматического строя древнегреческого языка. Склонение имен и спряжение глагола. Фонетика и графика древнегреческого языка. Фонетика и графика латинского языка.		Экзамен (экзаменационный тест), вопросы 1-20
ОПК.3	з7. знает основные методы исследования языковых фактов и их взаимосвязь с общенаучными методами	Введение. История и роль латинского и древнегреческого языков. Литература, искусство, мифология Древнего Рима. Основные этапы развития древнеримской культуры. Мифология, литература, искусство Древней Греции. Основные этапы развития древнегреческой культуры.		Экзамен (экзаменационный тест), вопросы 1-20
ПК.23/НИ способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных	у2. умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Введение. История и роль латинского и древнегреческого языков. Литература, искусство, мифология Древнего Рима. Основные этапы развития древнеримской культуры. Мифология, литература, искусство Древней Греции. Основные этапы развития древнегреческой культуры.		Экзамен (экзаменационный тест), вопросы 1-20

задач				
ПК.8/П владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	32. Умеет работать со словарными статьями для поиска соответствующих значений слова	Лексика и словообразование латинского языка. Наиболее употребительные латинские изречения. Основной лексический фонд древнегреческого языка.		Экзамен (экзаменационный тест), вопросы 1-20

## 2. Методика оценки этапов формирования компетенций в рамках дисциплины.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в 1 семестре - в форме экзамена, который направлен на оценку сформированности компетенций ОПК.3, ПК.23/НИ, ПК.8/П.

Экзамен проводится в письменной форме, по тестам. Вопросы к экзамену приведены в паспорте экзамена.

Общие правила выставления оценки по дисциплине определяются балльно-рейтинговой системой, приведенной в рабочей программе учебной дисциплины.

На основании приведенных далее критериев можно сделать общий вывод о сформированности компетенции ОПК.3, ПК.23/НИ, ПК.8/П, за которые отвечает дисциплина, на разных уровнях.

### Общая характеристика уровней освоения компетенций.

**Ниже порогового.** Уровень выполнения работ не отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, пробелы могут носить существенный характер, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы не достаточно, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнены или выполнены с существенными ошибками.

**Пороговый.** Уровень выполнения работ отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.

**Базовый.** Уровень выполнения работ отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.

**Продвинутый.** Уровень выполнения работ отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.

## Паспорт экзамена

по дисциплине «Древние языки и культуры», 1 семестр

### 1. Методика оценки

Экзамен проводится в письменной форме, по тестам, учитывающим содержание учебной дисциплины и уровень усвоения знаний.

Экзаменационный тест включает в себя тестовые задания разного типа и уровня сложности (тестовые задания на выбор, на сопоставление и открытого типа), направленные на проверку знания основных терминов и понятий, связанных с дисциплиной «Древние языки и культуры», умения производить фонетический и грамматический анализ латинского и древнегреческого текста; владения практическими навыками работы со словарем. (список вопросов приведен ниже).

## НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ Факультет ФГО

### Тест № 1

к экзамену по дисциплине «Древние языки и культуры»

### Пример теста для экзамена

- Ударение падает на второй от конца слог в слове варианта:  
a) *dī-cē-re*  
**b) a-mā-re**  
c) *ta-bŭ-la*  
d) *po-ten-ci-a*
- Образуйте и запишите формы *genetivus singularis* существительного **stellā, 1**, учитывая склонение  
Ответ: **stelae**
- Найдите соответствия между элементами двух рядов:  

1) Группа времён инфекта	a) Praesens
	b) Perfectum
2) Группа времён перфекта	c) Imperfectum
	d) Plusquamperfectum
	e) Futūrum primum
	f) Futūrum secundum

Ответ: 1 а, с, е  
2 b, d, f

Утверждаю: зав. кафедрой \_\_\_\_\_ должность, ФИО

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(дата)

## 2. Критерии оценки

- Выполнение экзаменационного теста считается неудовлетворительным, если уровень ответа на вопросы не отвечает основным требованиям, теоретическое содержание курса не освоено, пробелы носят существенный характер, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, ответы содержат ошибки, оценка составляет 0-19 баллов.
- Выполнение экзаменационного теста засчитывается на пороговом уровне, если уровень ответа на вопросы отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые ответы содержат ошибки, оценка составляет 20-28 баллов.
- Выполнение экзаменационного теста засчитывается на базовом уровне, если уровень ответа на вопросы отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество ответов не оценено минимальным числом баллов, некоторые из них, возможно, содержат ошибки, оценка составляет 29-34 баллов.
- Выполнение экзаменационного теста засчитывается на продвинутом уровне, если уровень ответов на вопросы отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному, оценка составляет 35-40 баллов.

## 3. Шкала оценки

В общей оценке по дисциплине экзаменационные баллы учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

Максимальный балл, который можно получить за экзамен, - 40 баллов. Максимальный балл, который можно получить за работу в течение семестра, - 60 баллов. Данные баллы можно заработать за посещение лекционных и семинарских занятий, активное участие в них, чтение учебной и специальной научной литературы (max. – 40, min. - 20), подготовку к занятиям, выполнение домашних заданий и самостоятельных работ (max. – 20, min. - 10).

Для аттестации обучающихся по дисциплине используется балльно-рейтинговая система, позволяющая выставлять оценки по традиционной шкале и 15-уровневой ECTS.

Таблица соответствия баллов, традиционной оценки и буквенной оценки ECTS

Диапазон баллов рейтинга	Оценка ECTS	Традиционная шкала	
98-100	A+	отлично	зачтено
93-97	A		
90-92	A-		
87-89	B+	хорошо	
83-86	B		
80-82	B-		
77-79	C+		
73-76	C	удовлетворительно	
70-72	C-		
67-69	D+		
63-66	D		
60-62	D-	неудовлетворительно	не зачтено
50-59	E		
25-49	FX		
0-24	F		

#### 4. Вопросы к экзамену по дисциплине «Древние языки и культуры»

1. Периодизация римской культуры и латинского языка
2. Латинский алфавит
3. Система гласных звуков латинского языка. Отражение гласных звуков на письме
4. Система согласных звуков латинского языка. Отражение согласных звуков на письме
5. Ударение и слогораздел в латинском языке
6. Грамматический строй латинского языка. Части речи в латинском языке
7. Имя существительное. Категории имени существительного. Типы склонения существительных. Грамматическая информация о существительном в словаре
8. Имя прилагательное в латинском языке. Особенности склонения. Показатели рода прилагательных. Прилагательные 3-х окончаний, 2-х, 1-го. Показатели сравнительной и превосходной степени. Супплетивные формы сравнительной и превосходной степени прилагательных.
9. Местоимение и его разряды
10. Имя числительное. Количественные числительные и особенности образования
11. Латинский глагол. Грамматические категории глагола. Временные формы системы инфекта и перфекта. Спрягаемые и неспрягаемые формы глагола. Грамматическая информация о глаголе в словаре. 4 словарные формы латинского глагола.
12. Лексика латинского языка (в рамках изученного материала). Общеупотребительные латинские фразеологизмы
13. Латинские изречения
14. Римский календарь
15. Периодизация древнегреческой культуры и древнегреческого языка
16. Древнегреческий алфавит. Особенности графики
17. Система гласных и согласных звуков древнегреческого языка. Отражение звуков на письме
18. Две системы произношения древнегреческих звуков на месте отдельных букв
19. Типы древнегреческого ударения
20. Грамматический строй древнегреческого языка. Имя существительное в древнегреческом языке. Типы склонения существительных. Артикль как показатель рода, числа и падежа. Грамматическая информация о существительном в словаре. Общеупотребительная лексика греческого происхождения